

質問・回答

2021年6月30日

インド国ミゾラム州がん病院・研究センター整備事業準備調査【有償勘定技術支援】

(公示日:2021年6月16日/調達管理番号:21a00254)について、質問と回答は以下の通りです。

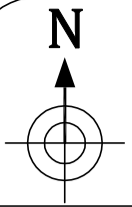
通番号	当該頁項目	質問	回答
1	頁 26 (12)自然条件調査等	自然条件調査について、参考で配布の詳細プロジェクト報告書(Detailed Project Report: DPR)の P75,P76 に Site Topography の項目があり、3 つの断面イメージ図が掲載されています。現時点でこれ以上の測量情報がないという理解でよろしいでしょうか？先方政府によって実施された地質調査、ボーリングがあれば、ご提供ください。	建設地の測量図 1 点を共有いたします。 現時点でこれ以上の測量情報は確認できておりません。実施機関から追加で情報提供があった場合は、契約締結後に共有いたします。 なお、ボーリングは実施しておりません。
2	頁 26、27 (12)自然条件調査等、 (13)環境社会配慮に関する調査	再委託調査(地形測量・地質調査・環境社会配慮)の費用は別見積もりで見積もり本体に計上しないことよろしいでしょうか？	ご理解の通りです。
3	頁 23 (22)迅速化に向けた提案	迅速化に向けた提案について工期の短縮の提案とありますが、ここで指している工期は建設工期だけでなく、案件形成や入札選定スケジュールについても含まれる理解でしょうか？	本項における「工期の短縮」は調査および建設工期の短縮を指します。本調査を効率的に実施できる提案がある場合、また本体事業における建設工期を効率化できる場合にご提案いただきたく存じます。 入札選定スケジュールについては、弊機構の規程に則った標準的なものを使用する予定です。

4	<p>頁 30 (17)事業実施計画の策定 1)施工計画</p>	<p>「実施機関とは造成地盤の品質管理基準の設定についての対応策を予め協議しておくこと」と記載がありますが、品質管理基準の設定の対応策とはどういう意味でしょうか？もう少し意図をご教示ください。先方に設定の対応を協議するという事は造成地盤工事は州政府の自己資金で行うということでしょうか？</p>	<p>造成地盤工事を州政府の自己資金で実施するという意図ではございません。建物の計画案によっては、盛り土や切土などが発生する可能性があり、また将来の増改築などにより、現状地盤の形状の変更が必要となる事も考えられます。このような場合、盛り土では、施工に使用する土の種類やつき固め方法などにより将来的に地盤沈下などが発生する懸念があり、切土の場合でも切土床盤にダメージを発生させないことが施工上重要です。このような施工上の懸念を防止する為に、技術的な要求事項を設定することや施工時の確認方法などについて実施機関と協議を行い、確実に施工品質が確保されるよう、必要に応じて技術的提言とその趣旨説明を行うことを意図しています。</p>
5	<p>頁 31 (17)事業実施計画の策定 6)事業実施スケジュールの策定</p>	<p>「なお、スケジュール作成にあたっては、モンスーン時期、州政府による事業サイト周辺インフラの整備状況・・・を十分に踏まえた上で」と記載がありますが、敷地までのインフラの整備は州政府の自己資金で行うということでしょうか？</p>	<p>ご理解の通り、現時点で、建設物敷地外のインフラ整備については、州政府が自己資金にて行うことを想定しております。</p>
6	<p>配布資料 詳細プロジェクト報告書 (DPR)</p>	<p>詳細プロジェクト報告書 (Detailed Project Report: DPR) 内に平面図や配置図が掲載されていますが、縮尺や寸法の入った図面があれば、共有して頂けないでしょうか？敷地に対する計画案の正確な規模を確認するためには必要な情報です。</p>	<p>質問1の回答の通り、建設地の測量図1点を共有いたします。 現時点でこれ以上の測量情報は確認できておりません。実施機関から追加で情報提供があった場合は、契約締結後に共有いたします。</p>
7	<p>配布資料 詳細プロジェクト報告書 (DPR)</p>	<p>上記と同様ですが、詳細プロジェクト報告書 (Detailed Project Report: DPR) に掲載されている参考図面は画質がぼやけています。内</p>	<p>質問1の回答の通り、建設地の測量図1点を共有いたします。 現時点でこれ以上の測量情報は確認できておりません。実</p>

		部の機能をより正確に確認するためにも、画質がクリアな図面を提供して頂けないでしょうか？	施機関から追加で情報提供があった場合は、契約締結後に共有いたします。
8	第3章 特記仕様書案 第5条 実施方針及び留意事項 (13)インド及びミゾラム州におけるがんの傾向とがん対策(予防・検診・治療・人材育成・研究等)の体制に係る課題の特定と解決策の検討(p.21)	①「JICA が同州政府に政策提言を行う」ことについて、ミゾラム州政府からの要望若しくは合意済みという理解で宜しいか。また、「モデルケースとして他州に展開する」に関しても、ミゾラム州或いは国家保健・家族福祉省と同様であるとの理解で宜しいか。 ②「政策提言」とは、本調査の枠内において、がん対策に係る部分と理解してよいか。	本案件は病院建設に留まらず、州全体の「がん対策」体制の構築を行うことを目指すものです。そのためには、病院施設の建設や機材の納入に留まらず、同州にて様々な「がん対策」が取り組まれるよう、州政府に提案し、受け入れてもらえるようにしていくことが求められます。また、ミゾラム州で理想的なシステムを構築し、それが他州にも展開されていくよう、国家保健・家族福祉省にも提言を行うことが求められます。こうした提言は、まだミゾラム州や国家保健・家族福祉省には充分になされておらず、今後の調査プロセス等で本格化していくとの想定です。
9	第3章 特記仕様書案 第6条 業務の内容 (5)及び(6)(p.24～p.25)	収集すべき基礎情報として、NCDs は「発生数」で、がんは「発生率」と区別しているが、インドならではの事情やその意図などあればご教示いただきたい。	インド特有の意図や背景はございません。両方の数字について調査いただくことを想定しています。
10	第3章 特記仕様書案 第6条 業務の内容 (13)環境社会配慮に係る調査、及び(14)用地取得・住民移転にかかる計画案の作成(p.27～28)及び 第4章 業務実施上の条件 (3)現地再委託(p.43)	第3章では、環境社会配慮に係る調査及び用地取得・住民移転に係る計画案の策定について、「環境社会配慮に関する主な調査項目は、以下のとおり。本業務については、現地の事情に精通していることが必須であるため現地再委託にて実施することを認める。」とあるものの、一方、第4章においては、上記2業務が含まれていないが、再委託を認めていただけると理解してよいか。	ご理解の通り、環境社会配慮に関しては再委託を認めます。

11	第6条 業務の内容 (26)意思決定プロセスの合理化 2)意思決定プロセスの合理化の提案 (p.36)	「その際に、州政府と当事業実施組織の権限範囲が明確に分断されていることに留意する。」について、具体的なご説明をお願いしたい。	やや、分かりづらい記述で恐縮です。意思決定枠組や、プロセスについて整理する際に、異なる意思決定レベルで権限が重複したりしないよう、簡素で迅速な意思決定ができるような提案をご検討くださいという趣旨です。
12	第4章 業務実施上の条件 (5)対象国の便宜供与 (p.44)	現地のプロジェクトオフィスは提供いただける予定か。もしくは、受注者側で借り上げる必要があるかご教示いただきたい。	必要がある場合には、受注者側で借り上げていただくことを想定しています。必要に応じ、本見積りに計上願います。

以上



AREA STATEMENT

AREA OF THE PLOT
= 50,585.6965 Sqm
= 12.4999 Acre
= 37 Bigha 4 Katha 1.25 Lessa
= 4.22 Phur/12.65 Tin (Local Unit)
LENGTH OF BOUNDARY = 1,176.55 m
SURVEYED ON 15TH OCTOBER, 2019

LEGEND:

ASSAM TYPE HOUSE	
TREE	
FULL WALL	
RCC BUILDING	
PROPERTY ROAD	
ELECTRIC POLE	
ELECTRIC LINE	
TRANSFORMER	
LAWN	
WATER TANK	
STAIRS	
MAIN ROAD	
BOUNDARY	
CONTOUR LINE	
BENCH MARK	

MAP:
SHOWING A PLOT OF MIZORAM
STATE CANCER INSTITUTE CAMPUS
ZEMABAWK, AIZAWL, MIZORAM-796017

SCALE:- 1:100

SURVEYED BY:
CESTA ENTERPRISE
ADDRESS: BYE LANE 1, BELTOLA
SURVEY, GUWAHATI-28

- Note:
1. All dimensions are in meter.
 2. Total Campus Area = 12.4999 Acre
 3. Contour Interval = 1 m
 4. Highest Contour Line = 111 m
 5. Lowest Contour Line = 22 m
 6. Bench Mark = 100 m
 7. Total Number of big tree = 262 No's
 8. Grid Spacing = 5 m

